



# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

**Price \$ 3.20**  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA \*

THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2734. 30 August 2012.

Printed post approved – PP 349034/00008

LIV. évfolyam 34. szám

2012. augusztus 30.

# Találkozásaink a demokráciával

Csapó Endre

A szovjet állam 73 évig élt. Nem tölthette be létrehozói történelmi akaratát, hogy az emberi világot egy eszmerendszer központi irányítása alá kényszerítse. Az univerzalista eszmerendszer a francia forradalom eszmeréjére építkezve hivatott létrejönni. Az univerzalista eszmerendszert – amelynek a szovjet állam csak egyik kísérletezése volt – nem rengette meg a bolsevizmus összeomlása. Él, és jelenleg – az európai átrendezésben (1945) megerősödve a régi, jól bevált liberalizmus név alatt építi a világdominimum alapzatait. Jelenlétét mi magyarok olyankor érezzük, amikor a nyugati, főleg angolnyelvű sajtóban Magyarországot, pontosabban a magyar kormányt csépelő, fasisztázó cikk jelenik meg. Amerikában, Britanniában ez napi jelenség, Ausztráliában ritka, az is inkább az előbbi országokban megjelentek átvételek.

*Hungary and hurting* cím alatt közli a *The Australian Financial Review* augusztus 10-i száma az Angliában élő Victor Sebestyen írását, átveve az amerikai *Prospect* magazinból. Így, nemzetközi ping-pong kontinensszalokon, érthetően, hiszen Magyarország a világrend alapjait, pontosabban a demokráciát veszélyezteti:

„Ahogy a pénzügyi válság mélyül egyes országokban, szélsőségesek győztesként emelkednek vagy kerülnek koalíciós kormányzásra, régi idők egyszerű megoldásainak hirdetésével.

*Ez a demokrácia számára épp olyan valóságos veszély, mint maga a pénzügyi válság* – írja a szerző, és azon panaszkodik, hogy az *Európai Unió* alábecsüli a veszélyt – „*Európai vezetők gerinctelenül kezelik a Magyarország részéről az utóbbi pár évben megnyilvánuló kihívást, ahol folyamatosan válságban van a demokrácia. ... Az EU legautokratikusabb államává alakították, miközben Európa többi része tétlenül áll. Orbán Viktor átrendezte a Fideszt liberális pártból erőszakos nacionalista, populista, keresztény csapattá, ami felett ő rendelkezik. (...into an aggressively nationalist, populist, Christian group that he dominates.)*”

Azután elmondja, hogy a kommunizmus bukása után a kormányok, beleértve az első Orbán-kormányt is, túl sok adósságot halmoztak, túl sokat költek, nem mertek lényeges reformokat végrehajtani. De mindemellett egyetértés volt abban, hogy Magyarország igyekszik modern liberális demokráciaként élni Európán belül. Így volt addig amíg Orbán elsőpró győzelmet aratott két évvel ezelőtt, 52 százalékos szavazattal megszerezve a parlamenti ülések 68 százalékát, ekkor irányt váltott. Orbán nekilátott átalakítani Magyarországot úgy ahogy azt tette a Fideszszel. Azután jött a szovjet-időkbeli erő, a sajtó, a rádió és tévé és az internet ellen, azután persze jött az új Alaptörvény, amiben elvetet-

ték a „Magyar Köztársaság” nevet, helyette „Magyarország” (the land of the Hungarians) név szerepel.

A magyar hangzású nevet viselő szerző (1956-ban távozott egy éves korában szüleivel Angliába) kifogásolja az ország nevéként eddig használt *Magyar Köztársaság* elnevezés megváltoztatását. Ezt a szamárságot a magyarországi továbbszolgált kommunistáktól vette át, vélhetően meg gondolatlanul. Nagyon helyesen és értelem szerűen az ország neve *Magyarország*, az ország államformája köztársaság. Igen, van *Magyar Köztársaság*, a magyar államigazgatás intézményének nevéként. Ebből az ősi, és most már alkotmány szerinti országnévől egy logikai bukfenccel azt állapítja meg, hogy a névcsera a szomszéd államok magyarjai miatt történt. (... *the new constitution, which renamed the Republic of Hungary "the land of the Hungarians", a formulation that includes minorities in neighbouring Slovakia and Romania.*)

Mint hogy a magyar bűnlístan ott van a Trianon elleni lázadás, egy nyugati demokrata dorgatóriumból nem maradhat ki a revizionizmus említése, ami ugye a magyar fasizmus alapja, vagy éppen lázadás a fennálló rend ellen, ami szerint a magyar államnak nem lehet joghatása a nemzetközileg érvényes államhatárain túl.

Azután még sorra jönnek az írásműben a magyar belpolitika olyan intézkedései, amik mindenütt másutt a szűkebb átalakulás természetes elemei voltak a kommunizmus bukása után. Magyarországon a rendszerváltás után nagy százalékban helyükön maradtak a régi rend kiszolgálói. Éppen ideje volt a nemzetellenes garnitúrát mentesíteni a társadalomtól. Nagyon sajnálatos tévedés ennek demokrácia-ellenes minősítése.

Amikor Ausztráliában az újságolvasó közönség alig kap hírt Magyarországról, a magyar gazdasági vagy egyéb helyzetéről, nagyon méltánytalan az olyan kép, ami minden esetben ellenséges, ami a hazai baloldal elcsépeelt buta panaszait, igaztalan, magyar földön már csak neveléses rágalmait terítik itt, a világ másik felén, ilyenkor felvetődik a kérdés: mit lehet tenni annak érdekében, hogy ez ne így legyen?

A magyar médiatörvényben van olyan szakasz ami itt megemlíthető: „A közérdeklődésre számot tartó hazai és külföldi eseményekről, vitatott kérdésekről a tájékoztatásnak sokoldalúnak, tényszerűnek, időszerűnek, tárgyilagosnak és kiegyensúlyozottnak kell lennie.” Ez a Sebestyen-féle írás a felsorolt követelmények egyikének sem felel meg. Talán fel lehetne használni a *Letters to the Editor* rovatot? Kiegyensúlyozott akkor lenne, ha a helyreigazítás, elhelyezésben és mértetben azonos lenne a kifogásolt cik-

kel. Jól tudjuk, ez nem így megy.

Lehet, hogy sokakat foglalkoztat Magyarországon is a sorozatos sajtótámadás, amiről jó lenne kiértékelő tanulmányt olvasni. Például annak feltárása érdekében, hogy a szovjet iga alól felszabadult országok közül miért csak Magyarországon belül van olyan méretű politikai ellenállás minden ellen, ami az ország édekeit igyekszik védeni külföldi üzleti és banki érdekekkel szemben? Továbbá, miért csak Magyarországról szállnak szét a nagyvilágba olyan jómadarak, és azoknak miért van olyan szíves jó fogadtatása és alkalmazása például a nagy nyugati sajtóban, akik a letűnt kommunista rendszer idejében is nyugati elfogadottságot élveztek? Még tovább, miért van az, hogy a világ-média és a nyugati hatalmak politikai szervei hévvel ostromozzák a magyar nemzeti törekvéseket, ugyanakkor például a magyarokéval szomszédos országok hasonló törekvései nem érdeklik őket, mi több, ezen országokban magyarok ellen elkövetett etnikai üldözés miatti magyar panaszokat nacionalista rendezvények minősítenek. Egy ilyen tanulmányból kitűnne az is, hogy miként kerül annyi sok politikai, sajtó és tudományos intézeti helyre a magyarországi kommunista uralom kebelmelegéből származó egyén?

A Szovjetunió megszűntével a hivatalos nyugati politika, és a nyugati politikai mozgalmak dialektikája fokozatosan olyan elemekkel és kifejezőkészséggel töltődik fel, amiket a levitézlett kommunista rezsimiek elit rétegének megnyilatkozásaiból ismerünk. Ennek egyik hordaléka, becsmérő szóhasználat a fasisztázás. A bolsevista szótárban fasiszta az, aki ellenzi a kommunizmust. Családi örökségként mai jelentése a nyugati használatban: fasiszta az, aki nem demokrata, a szónak abban az értelmében, hogy aki demokrata az alapvetően antinacionalista.

Nézzük ezt a politikai tudomány oldaláról. Faragó Béla szerint „*a liberalizmus nemcsak az ember természetéből alkotott filozófia vagy politikai elmélet. Ha csak arról lenne szó, nem lehetne másról beszélni, mint liberális gondolkodókról, illetve liberális szektákról. A valóságban azonban az idők folyamán a liberalizmus a nyugati országokban széles körben tapasztalható szellemiséggé, etikai beállítottsággá vált, s az illető országokban a társadalmi mentalitás és kultúra részét képezi.*”

A nyugati országok társadalmát egy példátlan történelmi esély kivételes helyzetbe emelte, a tengeri hatalmak hajózásra alapozott gyarmati kizsákmányolás által véglegesített prosperitás állapotában megalkották szerencsésüket igazoló filozófiai tanukat, igeológiájukat, a mindent szabad (nekik, mert erősek) elvet szentesítő liberalizmust. Ezt erőltetik most a

világ másik részére, esetünkben Európa (szovjet átnevelés utáni) keleti felére, ahol a liberalizmus szabadságot biztosít a nyugati hatalmak részére gazdasági kizsákmányolásra.

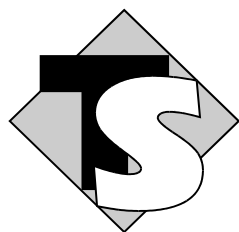
Magyarországon *liberalista* az, aki híve a demokrata nagyhatalmaknak. Ugye, Mr. Sebestyen elítéli azokat, akik a pénzügyi válságot szélsőségesen másképpen akarják megoldani... feltehetően nem az IMF utasítások szerint. De nézzük csak, a pénzügyi válságot nem Magyarország hozta létre. Magyarország kormánya csak országa érdekeit szolgálhatja, a rá is ártalmas pénzügyi válságot is csak érdekei szerint kezelheti. Felelősségét növeli a saját országos válságot mikénti kezelése. Az államadósságért valóban az ország kormányai felelősek. De kizárhatjuk-e annak lehetőségét, hogy Magyarország – és persze a többiek is – beletereltek a kelepécebe, és a rendszerváltoztatást is zsákmányleső nemzetközi intézmények szorításában végezték oly módon, hogy csak újabb adósságokkal tudtak egyáltalán fennmaradni. Ide tartozik annak lehetősége is, hogy a válságból kivezetést elhatározott magyar kormányt pontosan ezért támadják. Hogy soha ne szabaduljon meg a kamatrabszolgaságból. A pénzügyi gyámság szuverenitás-sorvasztó állapotából soha ne kerüljön ki. A nagyhatalmi nyomulásnak ma ez a módszere.

„*Kitűnt, hogy az Európai Unió politikusainak egy hangadó része kettős mércét alkalmaz, képmutató módon viszonyul a demokráciához. Szerintük a többségi demokrácia csak abban az esetben működik helyesen, ha az újonnan csatlakozott államokban a nemzetközi pénzügyi körök érdekeinek megfelelően alakulnak a választások, azaz olyan kormányok kapnak mandátumot, amelyek zokszó nélkül hajlandók elérvezetni az ország lakosságának jövőjét, ellenkező esetben jönnek a szankciók, és a megmondó emberek képtelen állításokkal, egetverő hazugságokkal nyilatkoznak tele az elektronikus médiát és a nemzetközi sajtót.*”

Dr. Hódi Sándort idéztük, a Délvidéken élő neves pszichológust, most megjelent *Miért hazudnak a politikusok* című könyvéből. Van abban még a demokráciáról is néhány mondat:

„*A demokráciára való hivatkozás ma olyan, mint régebben a Szentírásra történő utalás: végetvet minden vitának. A megfellebbezhetetlen igazságot jelenti, megkérdőjelezhetetlen erkölcsi normát, a kifogástalan viselkedést és irányadó magatartást. A szó lakatot tesz mások szájára, kerékbe töri a gondolkodást, akkor is, ha annak használója nincs is a fogalommal tisztában. Márpedig többnyire ez a helyzet, a politikai tusakodásban mindenki a demokráciával leplezi szándékát.*”

(Folytatás a 4. oldalon)



TRUMBLE  
SZANTO  
LAWYERS

ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGRENDELETEK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA  
KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN  
ÖRÖKSÉG ÜGYEK  
KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK  
BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK  
CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK  
TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS  
ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA  
MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE  
KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

### Augusztus 30.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Rózsa nevű olvasóinkat.

**Rózsa:** Régi magyar személynév a hasonló közszből.

Köszönhetjük még: **Félix, Róza, Rozalinda, Rozita** nevű barátainkat.

### Augusztus 31.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Bella, Erika és Erik nevű kedves olvasóinkat.

**Bella:** Olasz-spanyol eredetű, jelentése: szép. Emellett több név utónév önállósult becézője is.

**Erik:** A germán Erich, Erik férfinév magyar formája.

**Erika:** Az Erik név nőiesítése.

Köszönhetjük még: **Albertina, Arisztid, Hanga, Izabella, Paulina** nevű barátainkat.

### Szeptember 1.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Egyed és Egon nevű kedves olvasóinkat.

**Egyed:** A görögből latinított Agidius rövidült formája, régi magyar olvasatban. Jelentése: pajzshordozó.

**Egon:** A germán Ekehard ószász és középnémet becézőjéből önállósult német név átvétele.

Köszönhetjük még: **Szilvia, Áron, Farkas, Gedeon, Ignác, Vera** nevű barátainkat.

### Szeptember 2.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Rebeka és Dorina nevű kedves olvasóinkat.

**Rebeka:** A héber Ribka görögös Rebekka alakjából. A jelentése némelyek szerint: megigéz, megbabonázó; mások szerint: jól táplált.

**Dorina:** A Dorotya névnek több nyelvben meglévő csonkított és kicsinyítőképzővel ellátott származéka.

Köszönhetjük még: **Absolon, Axel, Ella, Fedor, Teó, Töhötöm** nevű barátainkat.

### Szeptember 3.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Hilda nevű kedves olvasóinkat.

**Hilda:** Két név egybeesése: az öfelnémet hiltja szóból, jelentése: harc, harcso.

Köszönhetjük még: **Ildikó, Csobán, Manfréd, Piusz, Szeráfina** nevű barátainkat.

### Szeptember 4.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Rozália nevű kedves olvasóinkat.

**Rozália:** Az olasz Rosalia névből, ez valószínűleg a Rosa (magyarul: Róza) továbbképzése.

Köszönhetjük még: **Mór, Móric, Mózes, Muriel, Regina, Róza** nevű barátainkat.

### Szeptember 5.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Viktor és Lőrinc nevű kedves olvasóinkat. **Viktor:** A latin Victor névből. Jelen-tése: győző, győztes.

**Lőrinc:** A latin Laurentius név rövidüléséből. Köszönhetjük még: **Albert, Alpár, Bettina, Győző, Jusztina, Lara** nevű barátainkat.

## Százezrek ünnepelték az államalapítást



Hatalmas érdeklődés mellett és rendben zajlottak az augusztus 20-i állami ünnepek a fővárosban és vidéken. Az ünnepi tűzijátékot több százezer ember kísérte figyelemmel a pesti és a budai rakpartokról hétfő este.

Már másfél órával a fényparádé kezdete előtt zsúfoltak voltak a rakpartok, a forgalom elől lezárt Erzsébet híd, és rendkívül sokan voltak a szállodák, épületek teraszain, erkélyein is. A Duna-parthoz vezető azon utakon, amelyeket a rendőrség az állami ünnepi rendezvények miatt nem zárt le, már kora délután nem lehetett szabad parkolóhelyet találni, a tömegközlekedési változások miatt este sokan csak gyalogosan tudták megközelíteni a tűzijáték helyszínét.

A pesti oldalon, a rakpartoknál szinte méterenként lehetett egy-egy, világító játékokat, sört és üdítőket áruló embert látni. Több tízezer álltak az Erzsébet híd környékén lévő rakpartrésznél, de a Március 15. téren és a Lánchíd környékén is nagyon sokan voltak. A tűzijátékra érkezők közül sokan kihozták kisgyermeküket is, akik világító ördögszarvakat, karpereceket viseltek, vagy világító kardokat és pálkákat tartottak a kezükben.

A rakpartoknál mentő- és tűzoltóautók, rendőrségi járművek is várakoztak, a kihelyezett hangszórókon a Petőfi Rádió élő kívánságműsora volt hallható. A tömegben a Vöröskereszt és a mentőszolgálat embereit is lehetett látni, akik több esetben is segítséget nyújtottak azoknak, akik apróbb sérüléseket szenvedtek el vagy rosszul lettek.

Az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság helyettes szóvivője, **Hajdu Márton** azt mondta: nyolcvan tűzoltó egy tűzoltóhajóval, három motoros csónakkal és tizenhét egyéb járművel állt készenlétben a fényparádé miatt, de külön egységek védtek az Országházat is. Hajdu Márton közölte: az idei augusztus 20-ai tűzijáték rendben zajlott, tűzoltói beavatkozásra nem volt szükség. Elmondta azt is: információk szerint egy ember megsérült a Margit híd budai hídfőjénél, őt a mentők ellátták.

Ebben az évben a rakétákat négy helyszínről indították: az elsődleges kilövési terület a Dunán állomásozó három uszály volt, amelyekből kettő a Margit híd és a Lánchíd között, egy pedig a Vigadó téri kikötővel szemben horgonyzott, míg a negyedik kilövési pont a Lánchíd volt, így az is látványelemmé vált. A látványt négy kilométer hosszan biztosították a szervezők. Az idén nem telepítettek rakétákat a Citadellára.

A 25 percig tartó fényparádét hosszú tapssal köszönték meg az emberek, akik közül sokan érkeztek az ország távoli pontjairól is, hogy részt vegyenek az egész nap zajló budapesti ünnepi rendezvényeken.

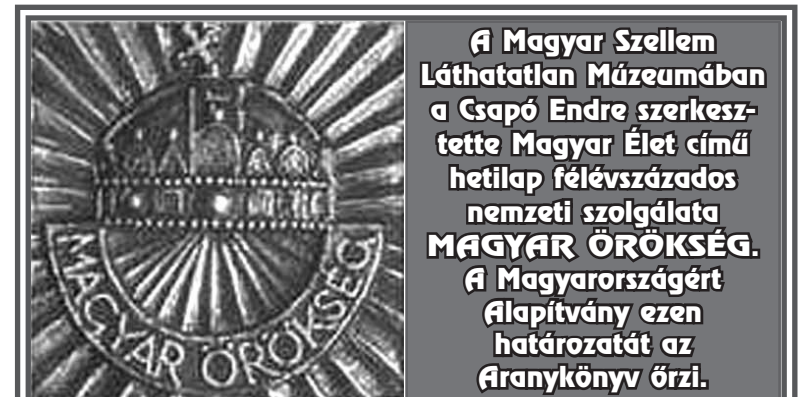
A Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (KIM) a szervezők közlése alapján hétfő este úgy tájékoztatott: több mint félmillióan nézték az ünnepi tűzijátékot a Duna-partról. A tűzijáték alatt rendkívüli esemény nem történt — olvasható a közleményben. Mint írták, az idei tűzijáték során harminc pirotechnikus közreműködésével ötezer bombát és további tizenötezer egyéb pirotechnikai látványelemet lőtek fel mintegy négyezer-öt száz csőből; összesen körülbelül harminc kilométer hosszú vezetékot használtak fel.

A hétfő esti tűzijáték volt az államalapítási ünnepség záróeseménye. A fényparádé befejeztével több százezer ember gyalogosan indult hazafelé, teljesen megtöltve a Dunához vezető főbb utakat, de sokan ültek le a vendéglátóhelyek teraszaira is.

A hőség ellenére rengetegen vettek részt a budapesti rendezvényeken a nap folyamán: a Clark Ádám téren családok szórakoztak együtt, a vízi és légi parádé mellett a Magyar ízek utcája is várta a közönséget, a Parlamentben pedig nyílt napot tartottak. A Magyar ízek utcájában 300 ezren jártak, a Parlamentet 14 ezren keresték fel, míg az olimpiakonok köszöntésén, a Puskás-stadionban 15

ezer ember vett részt. Az ünnep alkalmából tartották meg Debrecenben a hagyományos virágkarnevált, amelyre több mint százezer látogató érkezett.

A hétfői állami ünnepi rendezvények helyszínein összesen 129 embert kellett ellátniuk a mentőknek — tájékoztatott **Gyórfi Pál**, az Országos Mentőszolgálat szóvivője hétfőn késő este. A rendezvények látogatói közül a nap folyamán összesen 15 embert szállítottak kórházba. Gyórfi Pál azt mondta: rendkívüli esemény nem történt, jellemzően ájulások rosszulletek, kisebb sérülések fordultak elő. A nappali kánikula és a tömegrendezvények ellenére országszerte sem volt a szokásosnál több riasztása az Országos Mentőszolgálatnak — tette hozzá a szóvivő.



**A Magyar Szellem  
Láthatatlan Múzeumában  
a Csapó Endre szerkesztette  
Magyar Élet című  
hetilap félévszázados  
nemzeti szolgálata  
MAGYAR ÖRÖKSÉG.  
A Magyarországot  
Alapítvány ezen  
határozatát az  
Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: Márffy Attila  
Sydneyi szerkesztő: Józsa Erika  
Főszerkesztő: Csapó Endre

### Irodák:

#### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail: amarffy@netspace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

#### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
meccsapo@bigpond.com

Hirdetési díj: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR  
ÁRFOLYAM**  
2012. aug. 23-án  
1.00 AUD = 231.74

# HÍREK

## Az augusztus 20-i események — összefoglaló

A Szent Jobb körmeneten több ezren vettek részt, a szentmisén **Jakubinyi György** gyulafehérvári érsek arról beszélt, hogy az evangéliumot a kor nyelvén kell hirdetni.

**Navracsics Tibor** Királyszentistvánon hangsúlyozta: az államiság a legnagyobb garancia arra, hogy a magyar nemzet meg tudja őrizni önazonosságát. A politikus szerint a független állammal rendelkező nemzet az, amely biztosítani tudja túlélését.

A nemzeti összefogás és együttműködés szükségességét hangsúlyozták a csehországi magyar szervezetek képviselői hétfő este Prágában, a Szent István-napi közös megemlékezésen.

Szent István és Eger egyaránt áldozatot hozott a nemzetért; előbbi



## KOVÁCS TAMÁS B.Ed.Eng. 1971. március 16. --- 2012. augusztus 9.



Megboldogult a kiváló gyermek, férj és édesapa,  
ember, elektrómérnök, sportember, edző,  
munkatárs, munkavezető.

Szerető szülei, Kovács János és Júlia,  
testvérei Mária és Erika,

felesége Joanna és gyermekei Corey és Jake,  
mély fájdalommal és megtört szívvel értesítenek  
minden rokont és barátot, munkatársat, sporttársat  
és mindenkit, akik ismerték, tisztelték és szerették,  
a világ négy sarkában és a közepén, „a Vajdaságban”  
— ahol még a harangok is megkondulnak tiszteletére!  
Temetése 2012. Augusztus 15-én volt a St. Colman's  
Templomban, Balaclavában.

Gyászolják:

Szerető szülei, Kovács János és Júlia,  
lányaik Mária és Erika és családjaik.

Szerető felesége Kovács Joanna és fiai Corey és Jake.  
Közeli rokonai Fischer István és Annuska, és családjuk,  
nagyamái Kovács Annuska és Szofrán Julianna,  
és a kiterjedt kedves Kovács család minden tagja.

*A Kovács család minden tagja hálás köszönetét fejezi ki  
mindazoknak, akik részvételüket kifejezték, a temetésre  
eljöttek és készek voltak segíteni, ha szükség volt rá,  
a nehéz időkben, de különösen a kedves Pénzes  
Ferennek és Viktóriának!*

**ISTEN NYUGTASSA BÉKÉBEN.**

Az örökre bánatos  
Kovács János és Családja

keresztény országgá tette Magyarországot, **Dobó István** és harcostársai pedig a törökök megállításával megvédték Szent István örökségét — jelentette ki **L. Simon László**.

A Muravidéken, Erdélyben, Kárpátalján, a Vajdaságban és a Felvidéken egyaránt rendeztek ünnepségeket a Szent István-nap alkalmából a hétvégén és hétfőn.

A nemzet és a közösség érdekében végzett tevékenységet elismerve állami kitüntetések adták át augusztus 20. alkalmából **Balogh Csaba**, Magyarország pozsonyi nagykövete öt szlovákiai magyar közéleti személyiségnek.

Az emberi jószágra hívta fel a figyelmet **Böjte Csaba** ferences rendi szerzetes a magyarok kenyérének megszegése és az állami ünnepség alkalmából tartott városi rendezvényen Pécsen.

**Néhány honfitársunk kiemelkedő tettei előtt, és így végső soron a saját civilizációink, saját gyökereink, saját múltunk előtt hajtunk fejet** — mondta el **Kövér László** házelnök a Parlamentben, ahol augusztus 20-a alkalmából rangos állami kitüntetések adtak át hétfőn. A Magyar Érdemrend nagy-keresztjéért életművéért **Jókai Anna** Kossuth-díjas író, esszéista vehette át.

Kárpátalja magyarsága hétfőn ünnepi rendezvényekkel emlékezett meg Szent Istvánról. A Kárpátaljai Magyar Kulturális Szövetség (KMKSZ) Aknaszlatinán, a római katolikus templom kertjében felállított Szent István-szobornál tartotta augusztus 20-i központi ünnepségét.

Légi- és víziparádé, nosztalgiaavillamos és nyílt nap a Parlamentben. Több tízezeren voltak kíváncsiak az ingyenes állami rendezvényekre. Sokan vidékről, vagy a határon túlról utaztak a fővárosba.

**Balog Zoltán** szerint Szent István megteremtette a kereteket, és egy eszmével, a kereszténység eszméjével kötötte azt össze. Az idén kilenc, határon túli magyar szervezet és személyiség kapta meg a Külhoni Magyarságért Díjat, amelyet **Semjén Zsolt** és **Répás Zsuzsanna** adott át.

István rendet teremtett, amely azonban nem a diktatúrák, hanem a normák érvényesülésének rendje volt — minderről **Harrach Péter**, a KDNP frakcióvezetője beszélt. **Kósa Lajos**, Debrecen polgármestere a város ünnepségén annak a véleményének adott hangot, hogy Szent Istvánnak akkoriban szokatlan eszközökkel kellett élnie, amelyek eredményeként egy törzsszövetségi államból keresztény államot hagyott utódaira. Augusztus 20-án a magyarság nemcsak az államot megálmodó és megteremtő nagy királyát, Szent Istvánt, hanem a saját fennmaradását is ünnepli — jelentette ki **Lázár János** hétfőn Hódmezővásárhelyen.

**Hende Csaba** honvédelmi miniszter a tisztavatáson arról beszélt, hogy augusztus 20-a az összetartozás ünnepe, mert van közös múltunk és jövőnk. Magyar katonák, honvédek nélkül nem állhat meg a haza, honvédtisztekre mindig szükség lesz, és készen kell állniuk a kihívásokra.

**Áder János** köztársasági elnök szerint a magyar állam 21. századi sikeréért a nemzet tagjainak ma is úgy érdemes magukra tekinteniük, mint valódi alkotóira, újraalapítóira államunknak.

## Magyar állampolgár lesz New York állam korábbi kormányzója

**George Pataki**, az amerikai New York állam korábbi kormányzója a közeljövőben felveszi a magyar állampolgárságot és szavaz a 2014-es magyar választáson — írta az atv.hu.

A politikus, aki olasz és ír kötődésű is, mindig magyar származását tartotta a legfontosabbnak. New York állam volt kormányzóját jelenleg is sok szál köti Magyarországhoz, és ezt a kapcsolatot kívánja erősíteni azoknak az amerikai fiataloknak az esetében is, akik bár részben magyarok, ma még szinte semmit sem tudnak az országról — olvasható a honlapon.

George Pataki 1995-től tizenkét évig, vagyis három cikluson át volt New York állam republikánus kormányzója, többször is felmerült, hogy indul az amerikai elnökválasztáson. A 67 éves politikus apai nagyapja, **Pataki János** 1908-ban vándorolt ki Amerikába.

Az atv.hu emlékeztet: George Pataki ötlete alapján a Balassi Intézet és a washingtoni Kossuth Alapítvány szervezésében olyan magyar származású fiatal amerikaiakat látnak vendégül Magyarországon, akik azért jöttek ide, mert magyar identitásukat is fel szeretnék építeni az amerikai mellett.

**A volt kormányzó úgy nyilatkozott, szeretné, ha a következő amerikai — magyar generációk tagjai — akik talán már „azt is alig tudják, hogy magyarok” — megismernék az országot, hazatérve pedig nagykövetei lennének a magyar kultúrának Amerikában.**

## Százmillió sikkasztást vizsgálják az Operában

Sikkasztás és hűtlen kezelés elkövetésének, illetve jelentős vagyoni hátrányt okozó hűtlen kezelés kísérletének gyanúja miatt tett feljelentést a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal (Kehi) a Magyar Állami Operaház korábbi gazdálkodásával kapcsolatban — írja a Magyar Nemzet.

A lap szerint az ellenőrök megállapították, hogy a legnagyobb összegű vagyoni hátrányt okozó szerződéseket **Vass Lajos**, az Operaház korábbi főigazgatója, illetve **Szabó Attila** egykori gazdasági igazgató írt alá. Ezek között szerepelt például az a 2009-es szerződés, amely a Budapesti Operabál megrendezéséhez szükséges díszletpark megvásárlásáról szól. Ez előtt például nem készült értékbécslés, és 180 millió forint helyett a Kehi szerint 30 millió forint lehet a valós értéke. 167 milliót fizettek ki a Kehi szerint a Budapesti Operabarát Alapítványnak úgy, hogy nem volt mögötte teljesítés.

A hivatal által vizsgált szerződések értéke több százmillió forint.

## Független szakértők: Lengyel, Heller

Villámértékelést készített az Orbán-kormány első két évéről bizonyos Ernst Gelegs az ORF osztrák közszolgálati televízió hétfő éjjeli híradójában. Ez a legalkalmasabb idő ilyesmire. A csatorna budapesti tudósítója nem terhelte részletekkel az ágyba készülő sógorokat, meglátásait néhány vázlatos megállapításba sűrítette. Arról tájékoztatót, hogy a hatalomra került Fidesz legelőször „átszínezte” a minisztériumokat és a kulturális intézményeket, majd ellenőrzése alá vonta a független kontroll szerveket, végül „rövid pórásra fogta” a médiát. Most így áll az ország, el lehet képzelni, mi jöhet ezután... Hogy nyomatékot adjon szavainak, Gelegs haditudósító megszólaltatta Lengyel László politológust (ő volt a „hiteles és mértékadó” forrás), aki csak megerősíteni tudta az elhangzottakat, majd hozzátette: Orbán Viktor egyetlen célja, hogy saját politikai rendszert építsen ki, és fölszámolja a független intézményeket. A legnagyobb baj — kesergett megrendülten Lengyel —, hogy ez sikerült is neki. Tessék csak megnézni, mennyire föl van számolva minden...

Akik ez még nem döböntött meg kelőképpen, meghallgathatta az éjjeli híradó vendégét, a szintén hiteles és mértékadó — olykor Magyarországon is megforduló — Heller Agnest is. A filozófus asszony szintén elmarasztalón szövegezte Orbán Viktorról, kicsit még bővítette is a kormányfői portrét: szerinte a miniszterelnök még önmagának is hazudni szokott — csak talán azt már észre sem veszi. A legnagyobb baj — jelentette ki néhai Lukács György filozófus-nép-biztos tanítványa —, hogy míg a mai baloldal örökösén párbeszédre törekszik, a túoldal legtöbbször dacos, ellenséges. Nemritkán hazaárulónak bélyegzik a másképpen gondolkodókat — mondta a hazaárulásról a magyar filozófus asszony az osztrák televízióknak.

**Pilhál György**  
(Magyar Nemzet)

## Fogászati kezelésért menekülnek a romák Kanadába?

Jason Kenney bevándorlási miniszter szerint több magyar állampolgár azért kért menedékkérelmet Kanadába, hogy gyermekeik igénybe vehessék az ingyenes fogászati ellátást, s a kezeléseket után hazautazzanak.

Mindent csodálkozva olvashatjuk idehaza, hiszen a gyermekek fogászati ellátása — a fogszabályozást leszámítva — ingyenes. Ráadásul a 3-18 év közöttiek évente kétszer csoportos szűrővizsgálaton is részt vesznek. Az ellátás 18 éves korig térítésmentes, Szabó Máté ombudsman tavalyi jelentése szerint a gyermekek szüleit még az útiköltséggel sem lehet terhelni.

Intő jel lehet tehát nemcsak a kanadaiaknak, hanem a magyar egészségügyi és szociális államtitkárságnak is, hogy a magyar menekültek átlagosan 150 ezer forintos számlát csináltak tavaly Kanadába. Ezzel a kezelést igénybevevők létszámában és költségben is a második helyen végeztek a mexikóiak mögött. Igaz, ez még mindig csak töredéke annak az átlagosan 11 millió forintnak, amibe egy-egy magyar menekült kerül a kanadaiaknak.

Az aranykornak azonban vége, a kanadaiak megelégedtek, hogy ők fizessék a magyarok kezelését, akiknek menedékkérelmét egyébként tavaly 91 százalékban elutasították. Lapunk korábban úgy találta, a magyar romák a nagyvonalú szociális támogatásokért és az úgynevezett startpénzért utaztak tömegesen Kanadába.

Heti Válasz Online







## =HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK



országban szocialista-liberális kormány volt, szlovák oldalon pedig egy szocialista-fasiszta kormány, és a kapcsolatok akkor sérültek a leginkább, gondoljunk a nyelvtörvényre vagy a dunaszerdahelyi rendőrterrorra... Min-

denesetre én komoly sikerként értékelem, hogy ha összehasonlítjuk a második Fico-kormányt az elsővel, nem lehet nem látni, hogy noha még nem tudtuk megoldani az állampolgársági törvényt, s van jó pár vitás

pontunk, hangnemében, irányultságában egészen más ez, mint az első volt.”

\*\*\*

Hetedszer rendezik meg a krasznahorkai vár tövében a hagyományörző

várjátékokat. A szervezők a márciusi tűzvész után is — amely következtében a nemzeti örökség részét képező, 13. századi vár teljes tetőszerkezete leégett — szeretnék folytatni rendezvényét, és az idén is a középkori hagyományok megelevenítését tűzték ki célul. A programban szerepel több vívócsoport bemutatója, lovasíjász-bemutató és a Sub Rosa régizenei együttes fellépése. A látogatók történelmi fegyverbemutatót vehetnek részt, illetve a táncházban középkori tánc rejtelmével ismerkedhetnek meg. Lehetőségük lesz bepillantani a reneszánsz konyha műhelytitkaiba, valamint megkóstolni az Eger környéki borokat is.

\*\*\*

Csehország lakosságának mintegy fele soha életében nem járt komolyzenei koncerten — derült ki a Stem/Mark prágai ügynökség országos felméréséből, amelynek eredményét a napokban hozták nyilvánosságra.

Ugyanakkor érdekes, hogy a komolyzenei koncertek látogatását a megkérdezettek több mint kétharmada a kultúrember egyik fontos jellemzőjének minősítette. Még rosszabb a helyzet a balett-, illetve operaelőadásokkal, amelyekre legalább egyszer életében csak a megkérdezettek alig egyharmada látogatott el. Prágában, ahol a klasszikus zenei kínálat a legszélesebb, a komolyzenei koncerteket a lakosság mintegy öt százaléka látogatja rendszeresen. A megkérdezettek húsz százaléka jelezte, hogy néha elmegy koncertre. A prágaiak kétharmada mindazonáltal életében legalább egyszer volt már komolyzenei előadáson.

A csehek fele azt állította, hogy nem elégedett saját hozzáállásával a komolyzenéhez. A megkérdezettek nyolcvan százaléka ezt időhiánnyal magyarázta, kisebb részük a túlságosan is drága belépőjegyekkel. Ha dönteni kell, hogy elmenjenek-e egy koncertre, elsősorban a fellépő énekest vagy együttest, aztán az előadott darabot, legvégül a színházlátogatás költségeit, illetve a helyszín megközelíthetőségét veszik figyelembe.

Az emberek 70 százaléka azt mondta, hogy a klasszikus zenével szemben előnyben részesíti a rock-, illetve a popzenét. A megkérdezettek 17 százaléka játszik valamilyen hangszeren, gyerekkorukban pedig majdnem a fe-

lük járt rövidebb-hosszabb ideig zeneiskolába. A legkedveltebb hangszernek a gitárt, a zongorát és a fuvolát jelölték meg.

\*\*\*

Az őszi romániai parlamenti választások után lehet érdemben tárgyalni a kolozsvári magyar kulturális intézet létrehozásáról, mondta L. Simon László, az Emberi Erőforrások Minisztériumának kulturális államtitkára. L. Simon még az Országgyűlés kulturális bizottságának elnökeként kezdeményezte az intézet létrehozását, és tárgyalt erről Kelemen Hunor akkori román kulturális és örökségvédelmi miniszterrel, ám a romániai kormányváltás miatt Kelemen Hunor már nem tagja a kormánynak. Az államtitkár szerint azért kell megvárni a parlamenti választásokat, mert nem akarnak abba a helyzetbe kerülni, hogy elkezdjenek valakivel tárgyalni, majd pár hónap múlva esetleg mással kell folytatni a megbeszéléseket, de „a magyar állam részéről a politikai szándék megvan”.

\*\*\*

Kétnyelvű közúti útjelző táblákat helyeztek ki a burgenlandi magyar, illetve horvát népcsoport lakta kétnyelvű településeken a módosított kisebbségi törvény alapján — jelentette az osztrák közszolgálati rádió (ORF) a honlapján.

A módosított osztrák népcsoporttörvény Burgenlandban már nemcsak kétnyelvű helynévtáblákat ír elő a kétnyelvű településeken, hanem a kétnyelvű községekre utaló, kereszteződésben, körforgalmakban irányt jelölő kétnyelvű táblákat is — emlékeztetett az ORF. A tartományban 25 ezer euró költséggel összesen 51 településen — 47 horvát ajkú és 4 magyarok lakta községben — helyeztek ki útjelző táblákat, elsősorban másodrendű utakon, illetve magukban a községekben.

„A törvényben rögzített előírást végrehajtottuk, tartományunk kétnyelvű községeiben, illetve az ezekhez vezető utakon kihelyeztük a kétnyelvű táblákat” — jelentette ki Hans Godowitsch, az útépitésekért felelős tartományi megbízott az ORF-nek. Magyar-német kétnyelvű táblákat Felsőpulyán (Oberpullendorf), Óriszigeten (Siget in der Wart), Felsőőrön (Oberwart) és Alsóőrön (Unterwart) használnak.

\*\*\*



## MEGHÍVÓ

A Magyar Központ rendezésében

2012. szeptember 15-én, szombat, 19.00 órákor

# TAVASZI BÁL

vendégszerepel Magyarországról a

# Rajkó Zenekar



A MELBOURNE-I MAGYAR KÖZPONT IFJÚSÁGI TERMÉBEN  
760 Boronia Road, Wantirna 3152

BELÉPŐ EGYSÉGESEN 40 dollár  
Tíz személynek vagy azon felül 35 dollár  
VACSORA ELŐZETES BEJELENTÉSRE 6 órától kapható

2012. szeptember 16-án vasárnap 14.30 - kor

# Rajkó Zenekar koncert

Fellép PATÓCS JOANNA

BELÉPŐ EGYSÉGESEN 35 dollár  
Tíz személynek vagy azon felül 30 dollár  
Büféből sütemény, kávé kapható

JEGYRENDELÉS MIND KÉT RENDEZVÉNYRE:

VETŐ OLGA: 9754 8579 email: ov23eto@optusnet.com.au  
ÁMON LILLA 9848 4385



Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128

Tel.: 9534-0901

Bel- és külföldi utazását, rokonok kihozatalát  
nagy gyakorlattal végzi

## Szabó Edith

Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni  
akkor forduljon hozzánk bizalommal!





*Hangay Gyuri és felesége Kati sok helyen megfordult már, bejárták öt kontinens sok országát az elmúlt fél évszázad során. Az utóbbi években felcsaptak „tengerésznek” és Gyuri a közösen megalkotott, számítógépről vetített történelmi ismeretterjesztő műsorait adja elő a nagy, világjáró luxushajókon. Kati munkatársa ezeken az utakon, mert ahogy mondani szokták: minden valamit érő férfi mögött egy még értékebb aszszony áll!...*

Új Zélandot körülhajózva, jónéhány kikötőben megfordulva gyakran találkoztunk az ország „őslakóival”, a maorikkal. De nem csak az emberekkel, hanem kultúrájukkal, történelmi emlékeikkel is. Minél jobban megis-



Tetovált arcú maori törzsfő a XVIII. Században

merkedünk velük, annál jobban csodáljuk szinte hihetetlen túlélő képességüket.

Miért teszem idézőjelbe, hogy „őslakók”? Talán azért, mert hát egy igazi őslakónak úgy illik, hogy legalább párezer éves múlt távlatából integesen felénk, nem pedig egy olyan hét-nyolc évszázados nyúlfarknyiból, mint ahogy a maori ősapák és ősanyák teszik azt.



Ilyen nagy vitorlás kenukon érkezettek az első maorik Új Zélandba.

A maorik történelmet főként szájhagyományuk alapján ismerjük, ugyanis ők hajdanán nem ismerték a betűvetést, de még a képirás művészetét sem. Mégis, a generációkról generációkra szálló elbeszélések jórésze hű maradt a történetekhez. Ezt onnan tudjuk, hogy a modern időkben végzett ásatások, antropológiai kutatások megerősítették a szájhagyomány által megismert történetek javarészét. S ha elgondoljuk, hogy még az írott történelmet is hány-

## Hangay György

szor átírták, hányszor „átértékelték” a történeteket, akkor csak csodálattal adózhatunk a maori regősök bizonyíthatóan szavahihető elbeszélésein.

De van még egy okom, hogy idézőjelbe tegyem az „őslakó” szót. Ugyanis még az sem biztos, hogy a maorik voltak ez első újzélandi bevándorlók. Egyes feltételezések szerint – s erre is van utalás a maori legendákban – nem lakatlan földet találtak itt, amikor Anno Domini 1350 táján megérkeztek. Rejtelmes népek laktak a sűrű újzélandi erdőségeken, nem is egy, hanem legalább kettő. Az egyik volt az óriások, a másik a törpék népe. Nem szerették egymást, de kerültek a konfliktusokat, ezért a törpék csak az éjszaka sötétjében jöttek elő rejtékelyükről, míg az óriások a nappali világosságot szerették, ők voltak a nap urai. Tulajdonságaik – minden bizonnyal a későbbi maori elbeszélések jóvoltából – emberfeletiek voltak, legjellemzőbb mesterségük a bűbajos varázslat volt. Valóban éltek itt ilyen emberek? Érdekes módon a vizsgálódó tudósok – legalább is némelyikük – még erre is találtak valami bizonyítékot: a föld mélyéből előbányáztak néhány törpe és óriáscsontvázat. Azóta is folyik a vita, igaz volt-e vagy sem az óriások és törpék létezése? Minden esetre, ők jobban megfelelnek az igazi őslakó fogalmának...

Aztán volt még egy társaság, ezeket moa-vadászoknak titulálják azok, akik hisznek egykori létezésükben. Mik voltak a moák? Majd erről mondok többet is, egyelőre maradjunk csak az embereknél. Ezek a vadászó, gyűjtögető letmódot folytató kőkorszaki szigetlakók a XIV. Században érkező maorik előtt éltek itt. Jámorlelkek lehettek, mert az újonnan érkezettek hamarosan kiirtották őket – ha egyáltalán léteztek.

Szóval, ezért nem merek most már senkit sem egyértelműen őslakónak nevezni – ki tudja, ki jött először, s mikor, vagy egyáltalán élte ezen a földön?

Annyit azonban tudunk – megint csak a szájhagyományra támaszkodva főként – hogy a XIV. századi maori bevándorlók nagy kenukon érkeztek. Honnan? No, ez megint csak egy olyan kérdés, amire nem nagyon tudok (de más sem) teljes bizonyossággal válaszolni. A legenda szerint Hawaikiból (nem Hawaiiól!) jöttek. Ma már nehéz megállapítani, hogy Hawaiki hol lehetett, csak annyit tudunk, hogy valahol a

## A maorik földjén

Csendes Óceán szigetvilágában. Miért hagyták el hazájukat? Erre is csak találgatás a válasz, de a leglogikusabb feltételezés az, hogy őshazájukban túlnépesedés és ennek következtében élelemhiány lépett fel. A sanyarú körülmények a törzsek közti háborúskodáshoz vezettek, s a vesztesek életüket mentve tengerre szálltak, hogy új hazát találjanak, távol ellenségeiktől. Állítólag hét nagy, katamarán-szerű hajóval, melyeket waka-nak neveznek, érkeztek, Új Zéland Északi Szigetének keleti partjára. Mindegyik waka utasai külön törzset képviseltek s egymástól függetlenül hozták létre településeiket.

Valóságos földi Paradicsomba kerültek! Itt nem fenyegetett senkit sem az éhínség. Ezt főként egy csodálatos madárnak, a moának köszönhetjük. A moa egy óriási, szárnyatlan madár volt, melynek legnagyobb példányai két mázsánál is többet nyomtak. Olyan gyanútlan volt ez a szerencsétlen madár az emberrel szemben, hogy egyáltalán nem félt még a vadászoktól sem. Rá is fizetett szegény, mert azok olyan iramban irtották, hogy alig két évszázad múlva már hírmondó sem maradt belőle.

A moa után sorra került egy csomó más őshonos állat is, főleg a nagytestűek. A maorik jóévtágyú emberek voltak már akkor is, s hamarosan nyakára hágtak a partvidékek főkének, az újzélandi hatyúnak és még sok más állatnak is. Végül már a polynéziai patkány is ehető vadnak számított. Úgy látszott, hogy a maorik ennek a szigetnek készleteit is felemészítik, akárcsak hajdani hazájukat, Hawaikiét.

Pedig mezőgazdasággal is foglalkoztak, természetesen néhány gumós növényt, főként édesburgonyát és tárót. De ehhez meg egyre több föld kellett. Megkezdődött a törzsek közötti torzalkodás, civódás a föld és a vadászterületek birtoklásáért. Végül aztán jóformán mindenki mindenki ellen fordult, vége szakadt a paradicsomi jólétnek. A maorik egyre harciasabbá váltak s kezdetét vette egy véget nem érő háborúskodás. A győztesek kegyetlenek voltak a vesztesekkel, általában a férfiakat és a fiúgyermeket egy szálíg lemészárolták, a nők és leánygyermek meg örülhettek, ha rabszolgá sorban életben maradhettek. A kegyetlenkedéseket még azzal is tetézték, hogy a harcban elesetteket megették. A kannibalizmust manapság igekezik a történetek egy kicsit szépíteni, ha ez egyáltalán lehetséges, vagy egyszerűen tagadni. A maori szájhagyomány és az első eurpai felfedezők (mint pl. James Cook kapitány) azonban naplójukban, útleírásaikban számos alkalommal számolnak be emberevő lakomákról.

Az első európai felfedező, ki 1642-ben megpillanthatta Új Zéland partjait a holland Abel Tasman volt. Sok vizet nem zavart, mert állítólag partra sem szállt, inkább csak a hajócsót úsztatta a partra, hogy kitudja a holland lobogót. Jobban tette, hogy nem akart jobban megismerkedni a maorikkal, mert azok nem kimondottan kitoró örömmel fogadták. Egy helyen, ahol közel ment a parthoz a maorik

megtámadták hajóját és négy emberét megölték. Nem csoda hát, hogy ezek után elment a kedve minden további vizitálástól és inkább visszahajózott Batáviába (a mai Dzsakartába), hogy beszámoljon megbízóinak: nem érdemes a barátságatlan helyre még gondolni sem. A hollandok megszívlelték véleményét, be is szüntették a Déli



Kati maorikkal. A mai maorik vendégszerető emberek

Csendes óceán kutatását.

Több mint egy évszázadnak kellett eltelnie, mikor is James Cook kapitány 1769-ben ismét „feldfedezte” Új Zélandot. Ő már sikeresebb volt és meglehetősen jó kapcsolatot tudott teremteni a maorikkal. E jó kapcsolatnak háta mögött az állt, hogy Cookban szövetségest láttak, s azon nyomban megkérték, segítsen nekik ellenségeik legyőzésében. Hamar megtanulták ugyanis, hogy a fehér ember ágyúja és muskétája nagy úr a csatában, főleg akkor, amikor az ellenség csak kőkorszaki fegyverekkel rendelkezik. A humanista Cook természetesen nem tett eleget kéréseiknek, távol tartotta magát a törzsek közötti háborúskodástól. Bezzeg at utána jövők már nem volak ilyen korrekt gentlemanok. Kalandor kereskedők, bálna- és fókavadászok kihasználták a helyzetet és hamarosan számottevő lőfegyver készlet került jónéhány törzs birtokába.

De egy sokkal ártatlanabbnak látszó árúciák is nagy szerepet kapott a maori háborúskodások történelmében. Nem más volt ez, mint a burgonya! A hajósoktól kapott növény előnyeit a maorik gyorsan felismerték, s a helyi éghajlat kiválóan kedvezett az ízletes krumplynak, kártevők sem pusztították és gondozása nem vett sok időt igénybe. Ez utóbbi volt a legfontosabb tényező, ugyanis az azeddig termelt édesburgonya és táró munkáigényesek voltak, a törzs aprajának-nagyjának rengeteget kellett dolgozni a földeken, ha elegendő ételment akartak termelni. A burgonya sokkal igénytelenebb volt, s bőségebb termést hozott – felszabadult egy csomó munkaerő, amit ezután „nemesebb” célokra lehetett használni: háborúskodásra!

Tehát a muskéta és a burgonya nagyon fontos lett a maorik számára. Úgy szították a háború tüzét, mintha csak olajat öntöttek volna rá.

Az angolok igyekeztek a helyzetet kihasználni, s megnyerni a legerősebb törzsek főnökeit Nagy Britannia szá-

mára. De legyünk igazságosak, az újonnan jött angolok nem csak betolakodók voltak, hanem jót is cselekedtek, amikor igyekeztek a törzsek közötti háborúkat megszüntetni. 1840-ben létrejött a Waitangi Egyezmény. Ennek értelmében a maorik elfogadták Viktória királynőt mint legfelsőbb uralkodójukat, s az angolok cserébe állampolgári jogokat biztosítottak az aláíróknak. Am itt volt egy kis hiba. Ugyanis nem minden törzsfő írta alá az Egyezményt. Azok, akik távolmaradtak a tárgyalóasztaltól, továbbra is

dacoltak ellenségeikkel, s most már az angolokkal is. Háborúskodások újabb sorozata kezdődött, mely csak 1872-ben ért véget.

Új Zéland rövid történelme meglehetősen komplikált. Hogy summázhatnám? Talán úgy, hogy egy harcias, kőkorszaki körülmények között élő nép szinte egyik napról a másikra kénytelen volt megtanulni, hogy hogyan kell a fehér emberrel bánni.



Korabeli festmény az állítólagos „utolsó kannibálról”

A mai maorik bizonyítják, hogy elődeik a XVIII – XIX. században bátran megállták helyüket az angolokkal szemben és a waitangii tárgyalóasztalhoz nem mint legyőzöttek, hanem mint egyenrangú tárgyalófelek jöttek.

Ezért tekintik őket ma is egyenrangú állampolgároknak. Új Zéland egy békés ország ma már: Társadalma, törvényei, politikai rendszere igazságos és minden szempontból nézve fair. Az itt élő emberek legtöbbször istenhívó, becsületes és ezáltal régi-módinak mondható a mai világban.

Mi csak túristaként ismerkedünk Új Zélanddal, igaz, már vagy 40 évvel ezelőtt. Első útunk a 70-es évek elején vezetett ide, de azóta is visszajárunk, hogy még többet tudhassunk meg erről a szép, nyugodt világról.

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victoriai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkési hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [melbref@gmail.com](mailto:melbref@gmail.com)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

MELBOURNE (VIC)

2012. szeptember 2-án vasárnap de. 11. órákor  
Istentisztelet

a North Fitzroy-i Magyar Templomban

Igét hirdet: Dézsi Csaba Nt.

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

Istentisztelet után 12 órától ebéd

a Templom melletti Bocskai Nagyteremben

Minden kedden 12 órától Biblia óra a Bocskai Nagyteremben  
Honfitársainakat szeretettel hívjuk és várjuk

SPRINGVALE (VIC.)

2012. szeptember 2-án vasárnap du. 3 órákor  
ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Incze Dezső

Sprigvale Lutheran Church (3. Albert Ave)

SYDNEY STRATHFIELD(NSW)

2012.szeptember 2-án, vasárnap d.e 11.30 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

ADELAIDE (SA)

2012. szeptember 2-án, vasárnap de. 11. órákor  
Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 2.30-tól BIBLIAÓRA, a lelkész ill.

a gyülekezeti tagok lakásán. Mindenkit szeretettel várunk.

BRISBANE (QLD)

2012. szeptember 9-én vasárnap de. 11 órákor,  
ISTENTISZTELET

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2. órákor az augusztusi és  
szeptemberi Istentisztelet nem lesz megtartva

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

a St Paul templomban. St. Paul Terrace. Brisbane

GOLD COAST — ROBINA

2012. minden hónap harmadik vasárnapján (szeptember 16-án) du. 2 órákor

Istentisztelet

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University drv. sarok Robina

**Rendezze születésnapját,**

**névnapját, családi**

**összejöveteleit**

**a vasárnapi ebédek keretében**

**a Bocskai Nagyteremben.**

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771

**Az Ige mellett. (Titus 3.8..15.)**

**.....ha szilárdan tanuskodnál ezek mellett”**

Megváltozott világunkban vannak olyan Igehírdetési módszert képviselő irányzatok, amelyek szerint nem kell kimondani a konkrét üzeneteket és megfogalmazni igei változatokat, hanem kapcsolatot kell teremteni az igehallgatóval..., és az igehallgató, majd megfogalmazza a maga számára szükséges megoldást és válaszokat. Legfeljebb terelgethetjük őket bizonyos irányba, de semmiképpen sem adjunk kész válaszokat, mert a mai ember megriad, ha azt érzi, hogy valamit rá akarunk erőltetni. Értem az effajta irányzatok szándékát, melyek keresik az igehírdetések megújulásának lehetőségét, de ezek sajnos csak elmélyítik a válságot, egy olyan világban, ahol éppen az okozza a bizonytalanságot, hogy nincsenek fix pontok, világító útjelzők, világos válaszok, mértékadó irányok. Mai igeszakaszunk korrekt tanácsot ad, amely ma is megfogalmazható az igehírdetésre, és minden keresztény bizonyosság tételre, szolgálatra nézve. Halljuk meg az Igéből Isten igaz és aktuális beszédét, a Krisztust, tanuskodjunk szilárdan ezek mellett, mondjuk ki Isten válaszát az emberek kérdéseire. Hirdessük meg Isten megváltó megoldását, bizonyítsuk ezeket hiteles életünkkel, a jó cselekedetekben elől járva, (8) ostoba dolgokon nem vitázva, viszálykodva, (9) és Isten népe között, önző érdekek miatt szakadásokat soha nem támasztva (10).



*Benedek Ákos és családja elhelyezi otthon elhunyt Édesapja hamvait Templomunk Emlékfalába.*

Nem kell többé főzni vasárnap délben




## EBÉDELJEN A BOCSKAIBAN

123 St. Georges Rd. North Fitzroy

112 villamos a Collins Streetről 20-ik megálló  
Edinburghi Parkal szemben

1 fogásos ebéd \$10. -  
Sütemény és kávé kapható

9439 8300











apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztálatom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) átcserezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövést gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvas, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Óreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetregisztráción az ön telefonszámát és visszahívom.

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejárati ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsi a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

## HEARTY HUNGARIAN

### Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — *diós-, mákos beigli, rétes, krémes* — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre. **Speciális rendelések 48 órás előrendeléssel.** Nyitva minden nap de. 11.30-tól este 8 óráig. **156a CARLISLE St. St.Kilda** (Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal) **Tel: 9537-0700**

## Melbourne Melbourne

GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \*\*  
227A Barkly St., St. Kilda.  
Telefon/Fax: 9534-2715.

csabai, debeceni és más kolbászok, házilag készített szalámi, hazai ízek, finom húсок, magyar konzervek és befőttek, akácméz.  
GRÜNER HENTESÜZLET

Gyálon 120 négyzetméteres családi ház, Budapest mellett eladó. 1997-ben épült, klimatizált, 2 hálószoba, konyha, nagy nappali, WC, fürdőszoba, garázs. Érdeklődni Melbourneben ezen a tel. számon (03) 9705-1638 vagy e-mail címen [rencsi62@freemail.hu](mailto:rencsi62@freemail.hu).

ÉRTÉKES magyar könyvek eladók. Megtekinthetők megbeszélés szerint. Telefon 9523-5545 (Melbourne).

## ÜGYVÉD BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézt, jogi tanácsadást vállal. Forduljon bizalommal:

**Dr. Horváth Anna**  
e-mail: [drhorvatha@yahoo.com](mailto:drhorvatha@yahoo.com)  
fax: (0011) 36-1-4038503

## SURFERS PARADISE MOTEL

A Surfers Paradise közepében, közel a tengerparthoz 1 és kétszobás, önellátó, tengerre néző lakásokban tölthetik a zord telet!

**KEDVEZMÉNYES ÁRAK!**

Hívják bizalommal KATIT vagy JOZSIT a tulajdonosokat **07-55317661**

## Michael Sándor & Associates

### Barristers & Solicitors

TANÁCSADÁS — a helyi törvények ismeretében.

CSALÁDI ÜGYEK — (kibékülés vagy válás)

VÉGRENDELLET — készítése és végrehajtása

PERES ÜGYEK — képviselése és intézése

ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA

McPherson Building Telephone: (03) 9650 7574  
Level 3, 546 Collins Street Fax: (03) 9650 7761  
Melbourne, Vic. 3000 Email: [enquiries@msandor.com](mailto:enquiries@msandor.com)

**MAGYARUL BESZÉLÜNK**

## Háztartási cikkek és személyi tárgyak

### Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténerek hétvégi berakodása speciális áron
- Kisebb mennyiség köbméterre
- Biztosítás
- Csomagolás ládába
- Vámoltatás
- Felvétel és kézbesítés
- Raktározás

**A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJAI**

OSS World Wide Movers Pty Ltd.  
36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147  
Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.  
30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175  
Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.  
30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174  
Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

ÉJSZAKAI gondozónót keresünk heti 7 éjszakára 87 éves hölgy számára Bondi Junction-ba. Lényeges, hogy magyarul beszéljen. Feladatokhoz tarozik könnyű házimunka is. Hívja Judyt a 0419-801-838, vagy Suzannet a 0419-216-693 telefonszámon.

## EBÉD HÁZHOZSZÁLLÍTÁS!!!

### BUDAPEST CATERING

Magyar ételek, házias ízek!  
Új családi vállalkozás.  
Rendelje meg háromfogásos heti menünket kedvező áron.  
Kérje menü füzetünket telefonon.  
**Kiszállítás:**  
North Shore és Eastern Subs.  
Hívja Jánost a  
**04-06-022-905**  
számon (Sydney)

## Sydney

BUDAPEST belvárosában 2 szoba összkomfortos lakás teljes felszereléssel ausztrál-magyar-tól kiadó. Tel: 0011 36-6-30-877-40-30. [soos.steve@yahoo.com](mailto:soos.steve@yahoo.com)

KÖZÉPKORÚ nő vállal babysister munkát, időseknek való segítséget, bevásárlást, főzést hétfőtől péntekig 9.30 és 14 között, Sydney, Eastern Suburb-ben.

Elérhetőség. email: [betti.szendi@gmail.com](mailto:betti.szendi@gmail.com)

**Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek**

**Hajdu Gábor**  
(MARN: 0962683,  
NAATI: 22224)

[www.gaborhajdu.com.au](http://www.gaborhajdu.com.au)

**Mobil:**  
**0423-893-206**

## A Szent Erzsébet Otthon

(1 Symonds Rd. Dean Park NSW 2761)

Ausztrália egyetlen magyar katolikus idősgondozó és ellátó intézménye, ahol már 46 éve keresztény szellemiségű ápolásban és gondozásban részesítjük lakóinkat.

*Szeretettel várjuk az érdeklődőket Otthonunkba.*

Megüresedett helyek vannak az ápoló otthonban, az önálló (önellátó) villafaluban és a Hostelben. További információért kérem, hívjon minket a következő telefonszámon: **(02) 8818-8500** vagy személyesen, előre egyeztetett időpontban.

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_-t.  
Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—  
Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—  
Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek **régi** előfizetője vagyok   
**új** előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani. **MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre. A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.